רשום את המוצר שלך וקבל תמיכה באתרים www.philips.com/welcome www.bconnect.co.il

מדריך למשתמש



PPX2330







## תוכן

3
לקוחות יקרים
על המדריך למשתמש
1 מידע בטיחותי כללי 1
התקנת המקרן
4
אספקת מתח
2 סקירה
מבט מלמעלה
5
מבט מלמטה
6
3 הפעלה ראשונה
התקנת המקרןד
חיבור למקור מתח / טעינת סוללהד
התקנה ראשוניתד
8USB כרטיס זיכרון / התקן אחסון 4
הכנסת כרטיס זיכרון
8USB חיבור להתקן אחסון
99 חיבור למחשב (USB)
5 חיבור להתקן נגינה5
חיבור למחשב 10
10 (CVBS) חיבור באמצעות מתאם אודיו/וידאו
חיבור אוזניות
6 נגינת מדיה
נגינת וידאו
הצגת תמונות13
נגינת מוסיקה
ניהול קבצים
7 הגדרות
19 8 שירות
הוראות אחזקה עבור הסוללה 19
י ניקוי
פתרון תקלות 20
24
ע נטפוז אין געפוז אין
(اوا 0 0 روز·

## סקירה

### לקוחות יקרים

תודה שרכשתם את מקרן הכיס שלנו. אנחנו מקווים שתהנו מהשימוש במקרן ובאפשרויות המגוונות שהוא מציע!

## על המדריך למשתמש

בעזרת מדריך ההתקנה שבעמודים הבאים תוכלו להתחיל להשתמש במקרן שלכם בקלות ובמהירות, ואילו בשאר סעיפי המדריך תמצאו הסברים מפורטים בנוגע לשאר האפשרויות של המקרן.

יש לקרוא בעיון את כל ההוראות. יש לקיים את כל הוראות הבטיחות כדי להבטיח את הפעולה התקינה של המוצר. היצרן לא ישא בכל אחריות משפטית אם לא תקוימנה ההנחיות שבמדריך.

### סמלים בשימוש

#### הערה

### פח 🧃

פתרון תקלות 🏏

סמל זה נועד לסמן עצות שימושיות שתעזורנה לכם להשתמש במקרן בצורה יעילה ונוחה יותר.

#### אזהרה!

#### נזק להתקן או אובדן נתונים!

סמל זה מזהיר מפני סכנת נזק להתקן או אובדן של נתונים. נזקים מסוג זה יכולים להיגרם כתוצאה משימוש לא נכון.

#### סכנה!

#### סכנת פציעה גופנית!

ְסמל זה מזהיר מפני סכנת פציעה גופנית. פציעה או נזקים יכולים להיגרם כתוצאה משימוש או טיפול לא נכון.

## 1 מידע בטיחותי כללי

אין לבצע שינויים או תיקונים שאינם מפורטים במדריך הפעלה זה. שימוש לא נכון במקרן יכול לגרום לפציעה גופנית, לנזק למכשיר ולאובדן מידע. יש לשעות לכל האזהרות והנחיות הבטיחות המפורטות במדריך.

## התקנת המקרן

המקרן מיועד לשימוש ביתי ומשרדי בלבד. יש למקם את המקרן על משטח יציב ושטוח. יש לשים לב שהכבלים ממוקמים כך שלא יגרמו לאנשים למעוד, זאת כדי למנוע אפשרות של פציעה גופנית או נזק למקרן עצמו.

אין להפעיל את המקרן בסביבות עם לחות גבוהה. אין לגעת בכבלי החשמל או בחיבורים החשמליים בידיים רטובות.

יש לספק למקרן אוורור מתאים, ואין לכסותו בשום צורה. אין למקם את המקרן בארונות סגורים או בתיבות. אין למקם את המקרן על משטחים רכים כגון מפת שולחן או שטיחים, ואין לכסות את חריצי האוורור. חריגה מהנחיה זו יכולה לגרום להתחממות יתר של המקרן ואף להוביל לשרפה.

יש להימנע מחשיפת המקרן לאור שמש ישיר, חום, שינויים קיצוניים בטמפרטורה ולחות גבוהה. אין למקם את המקרן בקרבת מכשירי חימום או מזגנים. יש לעיין בנתוני הטמפרטורה והלחות שמצוינים במפרט הטכני. כאשר המקרן פועל זמן רב, המשטח מתחמם וסמל אזהרה מוקרן על המסך. המקרן עובר למצב המתנה באופן אוטומטי כאשר הוא חם מדי. לאחר שהמקרן מתקרר במידה מספקת, ניתן להמשיך בהקרנה על ידי לחיצה על לחצן כלשהו.

יש למנוע חדירת נוזלים לתוך המקרן. יש לכבות את המקרן ולנתקו מהחשמל במקרה של חדירת נוזלים או כל עצם זר אחר לתוך המארז. במקרה שכזה פנו לפרטים נוספים לתעודת האחריות בסוף החוברת. יש להשתמש במקרן בעדינות. אין לגעת בעדשה. אין למקם חפצים כבדים או חדים על המקרן או על כבל החשמל.

במקרה של התחממות יתר של המקרן, או אם אתם מזהים פליטת עשן מהמקרן, כבו את המכשיר ונתקו אותו מהחשמל באופן מיידי. מסרו את המקרן לבדיקה על ידי איש מקצוע מוסמך. פנו לפרטים נוספים לתעודת האחריות בסוף החוברת. כדי למנוע שריפה, יש להרחיק את המקרן מלהבות חשופות.

תחת התנאים שלהלן, שכבת לחות עשויה להיווצר בתוך המקרן ולגרום לתקלות:

- העברת המקרן ממקום קר למקום חם.
  - חימום חדר קר.
  - מיקום המקרן בחדר עם לחות גבוהה.

בצעו את הפעולות שלהלן כדי למנוע התעבות נוזלים בתוך המקרן:

- אטמו את המקרן בשקית פלסטיק לפני העברתו לחדר אחר כדי לאפשר לו להסתגל לטמפרטורת הסביבה החדשה.
  - המתינו בין שעה לשעתיים לפני שאתם מוציאים
     את המקרן משקית הפלסטיק.

אין לחשוף את המוצר לטפטופי מים או למתזי מים, ואין להניח עליו חפצים שמכילים נוזלים, כמו למשל כד פרחים.

אין להשתמש במקרן בסביבות מאובקות במיוחד. חלקיקי אבק ועצמים זרים אחרים עלולים להזיק למוצר.

אין לחשוף את המוצר לזעזועים חזקים. הדבר עלול לפגוע בחלקים הפנימיים של המקרן.

אין לאפשר לילדים להשתמש במקרן ללא השגחה. יש להרחיק את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.

### תיקונים

אין לנסות לתקן את המקרן באופן עצמאי. תחזוקה לקויה עלולה לגרום לפציעה ולנזק למוצר. פנו לפרטים נוספים לתעודת האחריות בסוף החוברת. אין להסיר את מדבקות הסימון מהמוצר. הסרת המדבקות תגרום לביטול תוקף האחריות.

### אספקת מתח

יש להשתמש אך ורק במתאם החשמלי המצורף (ראו נספח / מפרט טכני). יש לוודא שדירוג המתח של המתאם החשמלי תואם לדירוג המתח הזמין במיקום ההתקנה. ציוד זה מתאים לדירוג המתח שמצוין על גבי היחידה.

קיבולת הסוללה פוחתת עם הזמן. אם ניתן להפעיל את המקרן רק כאשר הוא מחובר לחשמל, זהו סימן שהסוללה הגיעה לסוף חייה. פנו לפרטים נוספים לתעודת האחריות בסוף החוברת.

אין להחליף את הסוללה באופן עצמאי. טיפול לקוי בסוללה או שימוש בסוללה מסוג לא מתאים עלולים לגרום לנזק למוצר ואף לגרום לפציעה.

#### סכנה!

סכנת פיצוץ עם סוללות לא מתאימות עיש להחליף את הסוללות אך ורק בסוללות מאותו סוג או סוג מקביל.

שימוש בסוללות לא מתאימות עלול לגרום לפיצוץ.

יש לכבות את המקרן באמצעות מתג ההפעלה לפני ניתוק כבל החשמל מהשקע.

יש לכבות את המקרן ולנתקו מהחשמל לפני ניקוי המשטח. יש לנקות באמצעות מטלית רכה שאינה משאירה סיבים. אין להשתמש בנוזלים או חומרי ניקוי דליקים (תרסיסים, מסירי שומנים, חומרי הברקה, אלכוהול). אין לאפשר חדירת לחות לחלקו הפנימי של המקרן.

#### סכנה!

נורת LED רבת-עוצמה המקרן שברשותכם מצויד בנורת Light) LED (במקרן שברשותכם מצויד בנורת Light) אחר פולטת (Emitting Diode רבת-עוצמה אשר פולטת אור בהיר ביותר. אין להפנות מבט ישירות לתוך עדשת המקרן מכיוון שהדבר יכול לגרום לנזק לראייה או לגירוי של העיניים.

### סכנה!



#### סכנת נזק לשמיעה

אין להשתמש במוצר זה למשך פרק זמן ארוך בעוצמת שמע גבוהה – במיוחד בעת שימוש באוזניות – מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק לשמיעה.

## 2 סקירה

### מבט מלמעלה

- € כבל USB. חיבור USB למחשב / חיבור למקור חשמל חיבור USB להתקן אחסון USB גלול קובוד למדוד במקורר
  - גלגל מיקוד לחידוד התמונה. 🛿

#### הערה



יש לוודא שהמרחק בין המקרן ומשטח ההקרנה אינו נמוך מ-0.3 מטר ואינו עולה על 2.1 מטר. כאשר מקרן הכיס נמצא מחוץ לטווח הזה לא ניתן למקד את התמונה. יש לסובב את גלגל המיקוד בעדינות כדי למנוע פגיעה בעדשה.

#### .**OK** לחצן 🤁

אישור בחירה / התחלה או עצירה של נגינת - 🛞 וידאו/מוסיקה או של מצגת שקופיות.

#### לחצני ניווט. 🕑

♥/④ – ניווט / במהלך השמעת מוסיקה, משמשים לבחירת הרצועה הקודמת או הבאה כאשר תצוגת התמונה מכובה. במהלך נגינת וידאו או הצגת תמונות, משמשים להצגת סרגל הגדרות מהירות.

(€) – ניווט / במהלך השמעת מוסיקה, משמשים לשינוי עוצמת השמע / במהלך נגינת וידאו משמשים להרצה קדימה או אחורה / במהלך הצגת תמונות, משמשים לבחירת התמונה הקודמת או הבאה.

/ חזרה לתפריט הקודם או לתיקיית האם – 🕁 🕒 ביטול פעולה.



### מבט צד

- רמקול. 🚺
- חיווי מצב סוללה 🛛

חיווי טעינה כאשר המקרן מחובר למקור מתח:

אדום: הסוללה נטענת.

ירוק: הסוללה טעונה במלואה.

- micro SD/) חריץ לכרטיס זיכרון **MICRO SD (3** (SDHC
  - (PPX2330) איציאת שמע / כניסת וידאו 🎧 🕑 חיבור אוזניות או חיבור לרמקולים חיצוניים.
    - מתג הפעלה וכיבוי. ON/OFF G



### מבט מלמטה

שקע לחצובה 🚺



### סקירת אפשרויות התפריט

- 1. לאחר הפעלת המקרן, מוצג התפריט הראשי.
- 2. בחרו בתפריט הרצוי באמצעות מקשי הניווט. (€)(€,(€).
  - .3 לחצו 🛞 לאישור
- 4. כדי לחזור לתפריט הראשי לחצו 🕒 מספר פעמים כנדרש.



Videos – בחירת קבצי וידאו להקרנה. Source – מעבר לקלט וידאו חיצוני: AV. Pictures – בחירת קבצי תמונות למצגת שקופיות.

Folder View – תצוגת תיקייה. מאפשר לבחור קבצים לנגינה, וגם להעתיק או למחוק קבצים (סמנו את הקובץ באמצעות € ולחצו לאישור). Music – בחירת קבצי מוסיקה להשמעה. Settings – שינוי הגדרות נגינה והגדרות מקרן.

#### סמלים בתפריט הראשי

באפשרותכם לשנות את מיקום האחסון באמצעות לחצן ⊕. מיקום האחסון הנבחר יופיע כשהוא מסומן בלבן.

- USB התקן אחסון 🛈
  - כרטיס זיכרון 🕑
  - . זיכרון פנימי 🕄
- רמת הטעינה של הסוללה הפנימית. הסמל מוצג 🕒 באדום כאשר הסוללה זקוקה לטעינה.

## 3 הפעלה ראשונה

### התקנת המקרן

ניתן להשתמש בחצובה (אביזר נלווה) אם יש צורך להגביה את המקרן.

### חיבור למקור מתח / טעינת סוללה

#### אזהרה!

#### דירוג מתח במיקום ההתקנה!

יש לוודא שדירוג המתח של המתאם החשמלי תואם לדירוג המתח הזמין במיקום ההתקנה.

חברו את הכבל USB למחשב כדי לטעון את הסוללה. לחילופין, ניתן לחבר את הכבל USB למתאם חשמלי (לא כלול) (ראו בנוסף בנספח את סעיף ״מתאם חשמלי תואם״).



### התקנה ראשונית

- 1. הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
- 2. הפנו את המקרן לעבר משטח הקרנה מתאים או קיר לבן. יש לוודא שהמרחק בין המקרן ומשטח ההקרנה אינו נמוך מ-0.3 מטר ואינו עולה על 2.1 מטר. ודאו שהמקרן מוצב בצורה יציבה ומאובטחת.
  - השתמשו בגלגל המיקוד שבחלקו העליון של המקרן כדי לחדד את התמונה.
    - 4. בחרו את שפת התפריט הרצויה באמצעות. הלחצנים √).
      - .5 לחצו 🛞 לאישור

#### הערה



הגדרות המקרן נקבעו מראש. כדי לשנות את שפת התפריט, בצעו את הפעולות הבאות:

- השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור
   (1) השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור
  - .) לחצו 🛞 לאישור
- 3) השתמשו בלחצנים ♥/♠ כדי לבחור (שפה). (שפה)
  - .4) לחצו 🞯 לאישור
- 5) בחרו את שפת התפריט הרצויה באמצעות הלחצנים √ו.
  - .) לחצו 🛞 לאישור
  - ד) לחצו 🕀 כדי לצאת מהתפריט.

## 4 כרטיס זיכרון / התקן אחסון USB

## חיבור להתקן אחסון USB

### הכנסת כרטיס זיכרון



- הסירו את הכיסוי של חריץ כרטיס הזיכרון.
   MICRO SD
- הכניסו כרטיס זיכרון כשהמגעים פונים כלפי מעלה לתוך חריץ MICRO SD שבצידו של המקרן. המקרן שברשותכם תומך בכרטיסי הזיכרון הבאים: micro SDHC ,micro SD
  - דחפו את כרטיס הזיכרון לתוך החריץ עד שייתפס במקומו.

#### סכנה!

#### הכנסת כרטיס זיכרון!

ע בשום אופן אין למשוך החוצה את כרטיס הזיכרון בזמן שהמקרן קורא אותו. הדבר עלול לגרום למידע שמאוחסן בו להינזק או לאבד. כדי לוודא שהמקרן אינו קורא את הכרטיס, לחצו € בתפריט הראשי עד שסמל הזיכרון הפנימי ייבחר.

- .4. לחצו בעדינות על כרטיס הזיכרון כדי להוציאו.
  - 5. כרטיס הזיכרון יידחף מהחריץ.
    - .6 שלפו את כרטיס הזיכרון.
- סגרו את כיסוי חריץ כרטיס הזיכרון כדי להגן על החריץ מפני אבק.



אל שבקצה USB 1. חברו התקן אחסון USB לשקע הכבל.

## חיבור למחשב (USB)

ניתן להשתמש בכבל USB כדי לחבר את מקרן הכיס למחשב. חיבור מסוג זה מאפשר לכם להעתיק קבצים בין הזיכרון הפנימי, כרטיס זיכרון מחובר והמחשב. בצורה זו ניתן גם למחוק קבצים, ולנגן קבצים ששמורים בזיכרון הפנימי של המקרן דרך המחשב.



- USB 1. חברו את הכבל USB של מקרן הכיס לשקע פנוי במחשב שלכם.
  - הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
  - לאחר חיבור מוצלח של ההתקנים תוצג בפניכם הודעת אישור.

#### הערה

חיבור מוצלח

לא ניתן להשתמש במקרן הכיס כאשר הוא מחובר למחשב באמצעות חיבור USB.

- .4 כאשר יש במקרן כרטיס זיכרון, הכרטיס יוצג בתור כונן נפרד.
- תוכלו להעביר, Windows Explorer גרכלו להעביר, 5. באמצעות להעחיק קבצים במחשב, בכרטיס הזיכרון (אם הוכנס) ובזיכרון הפנימי של המקרן.

## 5 חיבור להתקן נגינה

יש להשתמש אך ורק בכבל או בכבלים שמסופקים עם המוצר לחיבור המקרן.

### כבלים מסופקים

Video-(CVBS) (PPX2330) כבל

### חיבור למחשב

#### (PPX2330)

#### התקנת התוכנה

- יש לסגור את כל התוכניות והיישומים הפעילים לפני תחילת תהליך ההתקנה.
  - 2. חברו את המקרן לשקע USB של המחשב.
- 3. בחרו בכונן **PicoPix2330** בחלון Windows Explorer, ולחצו לחיצה כפולה על קובץ ההפעלה **PicoPix Fun Viewer**.
- בשלב זה יתחיל תהליך ההכנה להתקנת התוכנה. פעלו על פי הוראות אשף ההתקנה, ובסיום התהליך בצעו אתחול של המחשב.

#### הערה



#### ניתוק המקרן מהמחשב

יש לנתק את המקרן מהמחשב לפני האתחול. אם המקרן אינו מנותק, המחשב עשוי לנסות לבצע אתחול דרך מקרן הכיס מכיוון שהוא מזוהה על ידו כהתקן אחסון USB.

לאחר האתחול תושלם התקנת התוכנה, וסמל
 לאחר האתחול תושלם התקנת התוכנה, וסמל
 לאחר העבודה של המחשב.

#### תחילת הקרנה

- USB 1. חברו את הכבל USB של מקרן הכיס לשקע פנוי במחשב.
- הפעילו את התוכנה PicoPix Fun Viewer
   באמצעות לחיצה כפולה על סמל התוכנה בשולחן העבודה.
- .3. פעלו על פי הוראות התוכנה כדי להתחיל להקרין.

## חיבור באמצעות מתאם אודיו/וידאו (CVBS)

#### (PPX2330)

באפשרותכם להשתמש בכבל אודיו/וידאו (כבל A/V) של המקרן לחיבור מצלמות וידאו דיגיטליות, נגני DVD ומצלמות דיגיטליות. התקנים מסוג זה כוללים שלושה שקעים: צהוב (וידאו), אדום (שמע ימין) ולבן (שמע שמאל).



- .1. חברו את הכבל A/V המצורף לשקע Ω של המקרן.
  - חברו את יציאות האודיו/וידאו של התקן הווידאו לכבל A/V באמצעות כבל composite video סטנדרטי (RCA).
  - .3. בחרו Menu (תפריט) > Source (מקור), ובחרו AV.

### חיבור להתקני מולטימדיה ניידים

התקני וידאו מסוימים (נגני מולטימדיה ניידים, למשל) מצריכים כבלי חיבור מיוחדים. כבלים אלה מסופקים בדרך כלל עם המוצר או שניתן לרוכשם מיצרן התקן המולטימדיה. כדי להבטיח פעולה תקינה יש להשתמש אך ורק בכבלים המקוריים של יצרן ההתקן.



#### הערה

#### מעבר למצב שידור אות בהתקן המולטימדיה

עיינו במדריך ההפעלה של ההתקן כדי ללמוד כיצד לנתב את האות של ההתקן לשקע אליו מחובר המקרן.

### חיבור אוזניות

#### (PPX2330)

- לפני חיבור אוזניות, זכרו להנמיך את עוצמת השמע של המקרן.
- חברו את האוזניות לשקע האוזניות של המקרן. הרמקולים הפנימיים של המקרן נכבים באופן אוטומטי בעת חיבור האוזניות.



 לאחר חיבור האוזניות, הגבירו את עוצמת השמע עד להשגת הרמה הרצויה.

#### סכנה!

#### סכנת נזק לשמיעה

אין להשתמש במוצר זה למשך פרק זמן ארוך בעוצמת שמע גבוהה – במיוחד בעת שימוש באוזניות – מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק לשמיעה. לפני חיבור האוזניות, זכרו להנמיך את עוצמת השמע של המקרן. לאחר חיבור האוזניות, הגבירו את עוצמת השמע עד להשגת הרמה הרצויה.

## 6 נגינת מדיה

לחיצה נוספת על 🕒 תחזיר אתכם לתפריט. הראשי.

### נגינת וידאו

### נגינת וידאו (USB / כרטיס SD / זיכרון פנימי)

- הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
- 2. לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



- Videos א השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור. (וידאו).
  - . לחצו 🛞 לאישור.
- - .6. לחצו 🛞 לאישור
  - השתמשו בלחצנים (גם לבחור את קובץ).
     הווידאו שברצונכם לנגן.



#### הערה

### i

#### הצגת קבצי וידאו

ניתן להקרין אך ורק קבצי וידאו שנתמכים על ידי מקרן הכיס.

- . לחצו 🛞 כדי להתחיל את נגינת הקובץ.
- 9. לחצו 🕀 כדי להפסיק את הנגינה ולחזור לרשימת. הקבצים.

#### הערה

#### ניווט בזמן נגינת וידאו

- הרצה אחורה / קדימה: לחצו לחיצה ארוכה על ().
- לחצו 🐵 כדי להשהות או להמשיך את הנגינה.

#### סוגי קבצים

קיימים סוגים רבים של קבצי וידאו, כמו למשל mov\*, avi. או m4v. . חלק גדול מהקבצים הללו משמשים בתור מבני נתונים שמכילים קבצי אודיו ווידאו מקודדים. הפורמטים MP3 ,H.264 ,MPEG-4 ו-MA2 או-מהווים דוגמאות שכיחות לקבצי אודיו/וידאו מקודדים. כדי לנגן קבצים כאלה, המקרן צריך לקרוא אותם ולפענח את אותות האודיו והווידאו. שימו לב שקבצים מסוימים אינם ניתנים לנגינה מכיוון שהם מבוססים על מקודדי אודיו ווידאו שאינם נתמכים.

#### סוגי קבצים נתמכים

קובץ	פורמט וידאו
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

### (A/V נגינת וידאו (שקע

#### (PPX2330)

- חברו את יציאת האודיו/וידאו של ההתקן החיצוני לשקע ∩ של מקרן הכיס. לצורך החיבור יהיה עליכם להשתמש בכבל מתאים בשילוב עם בכבל התיאום (ראו ״חיבור באמצעות מתאם אודיו/וידאו (CVBS) בעמוד 10).
- כדי ללמוד כיצד לנתב את אות הווידאו של ההתקן החיצוני ליציאה המתאימה, עיינו במדריך ההפעלה של ההתקן. אפשרות זו מופיעה בדרך כלל בתור "TV output" או "TV output" בתפריט הרלוונטי.
  - 3. התחילו את נגינת הווידאו בהתקן החיצוני.

#### שינוי הגדרות במהלך נגינה

- . לחצו על לחצן 🌢 או 死
- השתמשו בלחצנים ♥/ € כדי לבחור אחת מההגדרות הבאות: Brightness: קביעת רמת הבהירות. Contrast: קביעת רמת הניגודיות. Saturation: קביעת רווית הצבע. Smart Settings: בחירת הגדרות קבועות מראש עבור ערכי בהירות / ניגודיות / רווית צבע.

**Volume**: קביעת עוצמת השמע.

3. שנו את הערך באמצעות הלחצנים €/€.

ההגדרות המעודכנות יישמרו על ידי המקרן אוטומטי.

#### שינוי הגדרות נוספות

- 1. לחצו על לחצן 🛞
- 2. השתמשו בלחצנים €∕ו€ כדי לבחור אחת. מההגדרות הבאות:

**Image Settings**: שינוי הגדרות בהירות, ניגודיות ורווית צבע.

**Sound Settings**: שינוי עוצמת השמע או צליל מקשים.

**Power Save**: אפשרות זו משמשת להנמכת עוצמת התאורה כדי להאריך את זמן הפעולה של הסוללה הפנימית.

- .3 לחצו 🛞 לאישור.
- .4. שנו את ההגדרות על ידי לחיצה על 🐵 ו-🗩 🕑
  - .5. לחצו 🛞 לאישור.

### הצגת תמונות

- . הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה בצד.
- .2 לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



- - 4. לחצו 🛞 לאישור.
- 5. כאשר כרטיס זיכרון או התקן אחסון USB מחוברים למקרן: בחרו זיכרון פנימי, התקן אחסון

.(**●**) או כרטיס זיכרון באמצעות הלחצנים .

- .6 לחצו 🛞 לאישור
- . כעת תוצג בפניכם סקירה של תמונות ממוזערות.



#### הערה



### תצוגת תמונות ממוזערות או רשימה

באפשרותכם לבחור אם במסך הבחירה יוצגו קבצי התמונה בתור תמונות ממוזערות או ברשימה (ראו הגדרות / הגדרות תמונה).

#### הערה



#### ריבוי תמונות בכרטיס הזיכרון או בהתקן USB עריק שיי המתר ברישל התונות בבראית באורים

אם יש מספר רב של תמונות בכרטיס הזיכרון או בהתקן אחסון USB, ייתכן שתידרשו לחכות קצת עד להצגת מסך הבחירה.

- השתמשו בלחצנים (●/) או (●)
   בדי לבחור את התמונה שממנה אתם רוצים להתחיל את מצגת השקופיות.
  - 9. לחצו 🛞 כדי להתחיל את מצגת השקופיות.
- 10.לחצו 🕑 כדי לעצור את מצגת השקופיות ולחזור. למסך הבחירה.
  - 11.לחיצה נוספת על 🕒 תחזיר אתכם לתפריט. הראשי.

#### השהיית מצגת שקופיות

- לחצו 🛞 כדי לעצור את מצגת השקופיות ולפתוח את התפריט. אם לא תבצעו שום פעולה במשך 4 שניות, מצגת השקופיות תמשיך באופן אוטומטי.
- .2. השתמשו בלחצנים (€/) כדי לבחור 
   , ולחצו (€)
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2
   .2

#### מצגת שקופיות עם מוסיקת רקע

- 1. לחצו 🛞 כדי לעצור את מצגת השקופיות ולפתוח את התפריט.
- .2. השתמשו בלחצנים €/€ כדי לבחור , ולחצו כדי להשמיע מוסיקת רקע.
  - 3. לחצו 🛞 כדי לשנות את עוצמת השמע.

#### סיבוב התמונה

- לחצו 🛞 כדי לעצור את מצגת השקופיות ולפתוח את התפריט.
- השתמשו בלחצנים (●/) כדי לבחור ג, ולחצו
   בדי לסובב את התמונה.

#### שינוי המרחק מהתצוגה

- 1. לחצו ⊛ כדי לעצור את מצגת השקופיות ולפתוח את התפריט.
- . השתמשו בלחצנים €/€ כדי לבחור <sup>9</sup>, ולחצו <sup>®</sup>
   . השתמשו בלחצנים כדי לבחור <sup>9</sup>, ולחצו <sup>®</sup>
  - השתמשו בלחצנים ♥/▲/●/€ כדי לנווט ברחבי התמונה המוגדלת.
    - 4. לחצו 🕒 כדי להמשיך בהצגת השקופיות.

### נגינת מוסיקה

#### הערה



#### כיבוי הקרנת התמונה

באפשרותכם להפסיק את הקרנת התמונה בעת נגינת מוסיקה כדי לחסוך בחשמל (ראו סעיף ״הגדרות מוסיקה״ תחת סעיף 7 הגדרות). ברגע שתלחצו על לחצן ⊕, התמונה תשוב והמאוורר ישוב לפעול.

- .1. הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה בצד.
- . לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



- Music השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור 3. (מוסיקה).
  - . לחצו 🛞 לאישור.
- 5. כאשר כרטיס זיכרון או התקן אחסון USB מחוברים למקרן: בחרו זיכרון פנימי, התקן אחסון שוברים ליסיס זיכרון באמצעות הלחצנים €/.
  - .6. לחצו 🛞 לאישור
- ד. השתמשו בלחצנים ♥/● כדי לבחור את הקובץ שברצונכם לנגן.



- 8. לחצו 🛞 כדי להתחיל את נגינת הקובץ.
- 9. לחצו 🐼 כדי להשהות ולהמשיך את הנגינה.

#### הערה



### ניווט כאשר הקרנת התמונה מבוטלת

לחצו €/€ כדי לדלג לשיר הקודם או לשיר הבא.

לחצו 🛞 כדי להשהות ולהמשיך את הנגינה. לחצו 쉾 כדי לחזור למסך הבחירה.

- 10.לחצו 🕑 כדי להפסיק את הנגינה ולחזור למסך. הבחירה.
  - לחיצה נוספת על 🕣 תחזיר אתכם לתפריט. הראשי.

בזמן הנגינה ניתן לשנות את עוצמת השמע באמצעות הלחצנים ((). לחצו ( מספר פעמים כדי להשתיק את הקול באופן מוחלט.

### ניהול קבצים

#### העתקת קבצים

באפשרותכם להעתיק קבצים בין הזיכרון הפנימי, התקן אחסון USB מחובר וכרטיס הזיכרון.

- הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה בצד.
- . לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



Folder View אין בלחצני הניווט כדי לבחור 3. (תצוגת תיקייה).

- . לחצו 🛞 לאישור.
- - . לחצו 🛞 לאישור.
- ד. השתמשו בלחצנים ♥ ♦ כדי לבחור את הקובץ שברצונכם להעתיק.

#### הערה

#### (0 files) לא נמצאו קבצים

בתצוגת התיקייה מוצגים רק קבצים שנתמכים על ידי המקרן.

8. סמנו את הקובץ באמצעות ●. לחצו ● כדי לבטל את סימון הקובץ/הקבצים שבחרתם. לחצו לחיצה ארוכה על ● כדי לבחור את כל הקבצים בתיקייה הנוכחית.

#### הערה



#### סימון תיקייה שלמה

סמנו תיקייה כדי להעתיק את כל הקבצים שמאוחסנים בה. שימו לב שתהליך ההעתקה של תיקיות גדולות עשוי לארוך זמן רב.

9. השתמשו בלחצנים ♥/♠ כדי לבחור קבצים נוספים.

#### 10.לחצו 🛞

Copy השתמשו בלחצנים €/ € כדי לבחור.11. (העתק).



- .12 🐨 לאישור.
- 13.השתמשו בלחצנים €/ (€) כדי לבחור בזיכרון היעד: SD Card (כרטיס), USB storage medium (זיכרון פנימי) או USB (התקן 198).
  - .14 🐨 לאישור.

#### הערה

#### הקבצים כבר קיימים

אם הקבצים שהעתקתם קיימים כבר בתיקיית היעד, תתבקשו לבחור אם להחליפם או לא. לביצוע הבחירה השתמשו בלחצנים ♥/. ו-. אם תבחרו לא להחליף את הקבצים, הקבצים החדשים יישמרו כעותק שניתן לזיהוי לפי המספר שמצורף לשם הקובץ.

.15.הקבצים יועתקו כעת לתיקייה שנבחרה.

#### הערה



### שגיאה

במקרה של הודעת שגיאה במהלך העתקת הקבצים, ודאו שבזיכרון היעד יש מספיק שטח אחסון פנוי להעתקת הקבצים.

#### הערה

#### ניתוק התקן אחסון

יש לנתק את התקן האחסון רק לאחר השלמת תהליך ההעתקה.

### מחיקת קבצים

באפשרותכם למחוק קבצים מהזיכרון הפנימי, מהתקן אחסון USB מחובר או מכרטיס הזיכרון.

- הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
- .2 לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



- Folder View השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור 3 (תצוגת תיקייה).
  - . לחצו 🛞 לאישור.
- 5. כאשר כרטיס זיכרון או התקן אחסון 5. מחוברים למקרן: בחרו זיכרון פנימי, התקן אחסון שובריס זיכרון באמצעות הלחצנים √ו.
  - .6 לחצו 🛞 לאישור
- ד. השתמשו בלחצנים ♥ (● כדי לבחור את הקובץ שברצונכם למחוק.

#### הערה

#### (0 files) לא נמצאו קבצים

בתצוגת התיקייה מוצגים רק קבצים שנתמכים על ידי המקרן.

- 8. סמנו את הקובץ באמצעות ●. לחצו כדי לבטל את סימון הקובץ/הקבצים שבחרתם. לחצו לחיצה ארוכה על ● כדי לבחור את כל הקבצים בתיקייה הנוכחית..
  - 9. השתמשו בלחצנים ♥/♠ כדי לבחור קבצים נוספים.

10.לחצו 🛞

- Delete השתמשו בלחצנים €/€) כדי לבחור.11. (מחק).
  - .12 לאישור. 🞯 לאישור.
- 13.השתמשו בלחצנים ♥/♠ כדי לבחור אם לאשר או לבטל את מחיקת הקבצים.



.14 🐼 לאישור.

#### הערה



#### שגיאה

במקרה של הודעת שגיאה במהלך תהליך המחיקה, ודאו שהתקן האחסון אינו מוגן מפני כתיבה.

#### הערה

L

#### מחיקת תמונות מכרטיס זיכרון

מחיקת תמונות שצולמו באמצעות מצלמה דיגיטלית מכרטיס זיכרון באמצעות המקרן או המחשב האישי עשויה ליצור תקלות בהצגת התמונות בפעם הבאה שכרטיס הזיכרון מוכנס למצלמה הדיגיטלית. מצלמות דיגיטליות שומרות לעתים מידע נוסף בתיקיות מיוחדות, כולל תצוגה מקדימה ונתוני כיוון התמונה. לפיכך, יש למחוק את התמונות רק דרך המצלמה הדיגיטלית עצמה.

## **7 הגדרות**

- הפעילו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה.
   שבצידו.
- .2 לאחר מסך הפתיחה, יוצג בפניכם התפריט הראשי.



- Settings השתמשו בלחצני הניווט כדי לבחור (הגדרות).
  - .4. לחצו 🛞 לאישור
  - 5. השתמשו בלחצנים €/€ כדי לבחור אחת מההגדרות שלהלן.



- .6. לחצו 🛞 לאישור
- ד. שנו את ההגדרות באמצעות הלחצנים , ♥/●
  - . לחצו 🛞 לאישור
  - לחצו 🕒 כדי לחזור לתפריט הקודם.

הגדרות תצוגה (Image settings)

- בחירת תמונת רקע – Wallpaper

**Fit Screen** – המרת סרטונים ותמונות לגודל מקורי, אופטימלי או מצב זום.

#### (מצב הקרנה) Projection mode

**Front** – הקרנה רגילה; המקרן ממוקם לפני משטח/מסך ההקרנה.

**Rear** – הקרנה אחורית; המקרן ממוקם מאחורי מסך ההקרנה; התמונה מוקרנת בהיפוך מראה אופקי.

**Ceiling** – המקרן תלוי במהופך; התמונה מסובבת ב-180 מעלות.

Rear ceiling – המקרן תלוי במהופך מהתקרה מאחורי מסך ההקרנה; התמונה מסובבת ב-180 מעלות בשילוב עם היפוך מראה אופקי.

Wall color correction – תיקון צבע התמונה המוקרנת כדי להתאימה לצבע של משטח ההקרנה. Smart Settings – בחירת הגדרות קבועות מראש עבור בהירות / ניגודיות / רווית צבע. אם תשנו את ההגדרות באופן ידני, אפשרות זו תשתנה באופן אוטומטי למצב Manual (ידני).

> Brightness – תיקון בהירות. Contrast – תיקון ניגודיות. Saturation – תיקון רווית צבע.

הגדרות קול (Sound Settings) Volume – שינוי עוצמת השמע. Kev beep – הפעלה וכיבוי של צלילי הלחצנים.

#### (Video Settings) הגדרות וידאו

View – בחרו אם להציג את כל קטעי הווידאו ברשימה אחת או לפי מבנה התיקיות של הכונן. Repeat – בחרו את סוג החזרה עבור קבצי וידאו: ללא חזרה (Off), הצגה מחזורית של כל קבצי הווידאו בתיקייה (Directory), חזרה על הקובץ המתנגן בלבד (Alu), הצגה מחזורית של כל קבצי הווידאו (All). קובצ הווידאו תתחיל מהנקודה שכה הוא נעצר בפעם קובצ הווידאו תתחיל מהנקודה שכה הוא נעצר בפעם

קובץ הווידאו תתחיל מהנקודה שבה הוא נעצר בפעם האחרונה. כאשר היא מבוטלת, נגינת קובץ הווידאו תתחיל מהתחלה.

#### הגדרות מוסיקה (Music Settings)

**View** – בחרו אם להציג את כל השירים ברשימה אחת או לפי מבנה התיקיות של הכונן.

Screen – הפעלה וכיבוי של הקרנת התמונה במהלך נגינת מוסיקה.

Repeat – בחרו את סוג החזרה עבור קבצי מוסיקה: ללא חזרה (Off), השמעה מחזורית של כל השירים בתיקייה (Directory), חזרה על השיר המתנגן בלבד (Song), השמעה מחזורית של כל השירים בהתקן (All).

– הפעילו אפשרות זו כדי לנגן את השירים בסדר אקראי. כאשר אפשרות זו מבוטלת, השירים יתנגנו לפי הסדר שלהם.

#### הגדרות תמונה (Picture Settings)

View – בחרו אם להציג את התמונות כתמונות ממוזערות (**thumbnail**) או ברשימה (**list**).

**Time per slide** – זמן להצגת תמונה בודדת במהלך מצגת שקופיות.

Repeat – בחרו את סוג החזרה עבור תמונות במצגת שקופיות: ללא חזרה (Off), הצגה מחזורית של כל התמונות בתיקייה (Directory), הצגה מחזורית של כל התמונות בהתקן (All).

> **Slide transition** – הגדרת אפקטי מעבר בין תמונות.

> - הצגת התמונות ברצף או – **Slideshow order** בסדר אקראי.

#### חיסכון בחשמל (Power Save)

Eco mode – אפשרות זו משמשת להפחתת עוצמת האור כדי להאריך את זמן הפעולה של הסוללה הפנימית. כאשר המקרן מחובר למקור חשמל חיצוני, פונקציה זו מבוטלת באופן אוטומטי כדי להשיג איכות תמונה מקסימלית.

Sleep mode – אפשרות מצב שינה משמשת לכיבוי אוטומטי של המקרן לאחר פרק זמן מוגדר או בסיום הסרט.

#### שפה (Language)

שינוי שפת התפריט. שימו לב: המקרן אינו תומך בשפה העברית.

תחזוקה (Maintenance)

- שחזור הגדרות היצרן. **Reset settings Firmware Update** – עדכון קושחה.

#### הערה



יש לחבר את המקרן למקור מתח חיצוני באמצעות המתאם בזמן עדכון קושחה.

**Information** – הצגת השטח הפנוי בזיכרון הפנימי ומידע נוסף בנוגע להתקן (קיבולת / שטח פנוי / גרסת קושחה / שם התקן / דגם / גרסת MCU).

## 8 שירות

### ניקוי

## הוראות אחזקה עבור הסוללה

הקיבולת של הסוללה דועכת עם הזמן. קיום ההנחיות שלהלן יסייע לכם להאריך את חיי הסוללה:

- כאשר אינו מחובר למקור מתח חיצוני, המקרן פועל באמצעות מתח מהסוללה. כאשר הסוללה חלשה מדי, המקרן עובר למצב המתנה. חברו את המקרן למקור מתח כדי לטעון את הסוללה.
  - כאשר הסוללה חלשה, סמל הסוללה שבתצוגה מהבהב.
- כאשר המקרן פועל זמן רב, המשטח מתחמם וסמל אזהרה מוקרן על המסך. המקרן עובר למצב המתנה באופן אוטומטי כאשר הוא חם מדי. לאחר שהמקרן מתקרר במידה מספקת, ניתן להמשיך בהקרנה על ידי לחיצה על לחצן כלשהו.
  - השתמשו במקרן לפחות פעם בשבוע.
  - טענו את הסוללה באופן קבוע. אל תאחסנו את המקרן כאשר הסוללה מרוקנת לחלוטין.
- אם אינכם מתכוונים להשתמש במקרן במשך מספר שבועות, פרקו קצת מתח מהסוללה על ידי שימוש במקרן לפני שאתם מאחסנים אותו.
- אם המקרן פועל רק כאשר הוא מחובר למקור מתח חיצוני באמצעות חיבור USB, סימן שהסוללה פגומה.
  - יש להרחיק את המקרן והסוללה ממקורות חום.

#### סכנה!

#### אין להחליף את הסוללה באופן עצמאי

• אל תנסו להחליף את הסוללה בכוחות עצמכם. טיפול לקוי בסוללה או שימוש בסוללה מסוג לא מתאים עלולים לגרום לנזק למוצר ואף לגרום לפציעה.

### סכנה!



### כיבוי ההתקן!

יש לכבות את המקרן באמצעות מתג ההפעלה לפני ניתוק כבל החשמל מהשקע.

#### סכנה!



#### הוראות ניקוי!

, יש לנקות באמצעות מטלית רכה שאינה משאירה סיבים. אין להשתמש בנוזלים או חומרי ניקוי דליקים (תרסיסים, מסירי שומנים, חומרי הברקה, אלכוהול). אין לאפשר חדירת לחות לחלקו הפנימי של המקרן. אין לרסס את יש לנגב בעדינות את המשטחים החיצוניים. יש להיזהר שלא לשרוט את המשטחים.

#### ניקוי העדשה

השתמשו במברשת מתאימה או בנייר אורז לניקוי עדשת המקרן.

#### סכנה!



אין להשתמש בנוזלי ניקוי לניקוי העדשה. שימוש בחומרי ניקוי עלול להזיק לסרט הציפוי שעל העדשה.

## פתרון תקלות

### אתחול המקרן

במקרה של תקלה שאינה ניתנת לתיקון באמצעות ההנחיות שבמדריך זה (לרבות ההנחיות בטבלה שלהלן), יש לאתחל את המקרן על ידי ביצוע השלבים הבאים:

- 1. כבו את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
  - 2. חכו לפחות עשר שניות.
- 3. הפעילו שוב את המקרן באמצעות מתג ההפעלה שבצידו.
- 4. אם התקלה נמשכת, פנו לפרטים נוספים לתעודת האחריות בסוף החוברת.

תקלות	פתרונות	
לא ניתן להפעיל את מקרן הכיס	<ul> <li>חברו את המקרן למקור מתח חיצוני באמצעות מתאם חשמלי מתאים כדי לטעון את הסוללה הפנימית.</li> </ul>	
לא מתקבל קול מהתקן חיצוני מחובר	<ul> <li>בדקו את חיבורי הכבלים להתקן החיצוני.</li> <li>הגבירו את עוצמת השמע של ההתקן החיצוני.</li> <li>השתמשו בכבלי החיבור המקוריים של יצרן</li> <li>ההתקן החיצוני.</li> </ul>	
איכות שמע ירודה בעת חיבור למחשב	<ul> <li>ודאו שכבלי האודיו מחוברים לשקע האוזניות או לשקע יציאת השמע של המחשב.</li> <li>ודאו שעוצמת השמע במחשב אינה גבוהה מדי.</li> </ul>	
המקרן מציג את מסך הפתיחה בלבד, אך לא את התמונה שמתקבלת מההתקן החיצוני	<ul> <li>בדקו שהכבלים מחוברים לשקעים הנכונים.</li> <li>ודאו שההתקן החיצוני פועל.</li> <li>ודאו שיציאת הווידאו של ההתקן החיצוני פעילה.</li> </ul>	
המקרן מציג את מסך הפתיחה בלבד, אך לא את התמונה שמתקבלת מהמחשב המחובר	<ul> <li>הפעילו את תוכנת ההקרנה במחשב.</li> </ul>	
ההתקן עובר למצב המתנה	<ul> <li>כאשר המקרן פועל זמן רב, המשטח מתחמם וסמל אזהרה מוקרן על המסך. המקרן עובר למצב המתנה באופן אוטומטי כאשר הוא חם מדי. לאחר שהמקרן מתקרר במידה מספקת, ניתן להמשיך בהקרנה על ידי לחיצה על לחצן כלשהו.</li> <li>כאשר הסוללה חלשה מדי, המקרן עובר למצב המתנה. חברו את המקרן למקור מתח.</li> </ul>	

### פ נספח

### מפרט טכני

מ״מ 53 X 22 X 94	ממדים (אורך x גובה x רוחב
ק״ג 0.14	משקל
5 – 35°C	טמפרטורה מומלצת
(ללא התעבות) 15 – 85%	לחות יחסית
*.mp4, *.avi,	סוגי קבצים
*.mov, *.mkv, *.divx, *.da	it, *.mpg, *.mpeg,
*.vob, *.ts, *.rm, *.rmvb.	
JPEG, BMP	סוגי תמונות
MP3, WAV, WMA, OGG, A	סוגי מוסיקהAC
PAL, SECAM, NTSC (C	תקני וידאו (PPX2330) (VBS
מ״מ 3.5 מ״מ – תקע	חיבור אוזניות (PPX2330)
1 W	פלט אודיו
2 GB	זיכרון פנימי
micro SD/SDHC	כרטיסי זיכרון נתמכים

### טכנולוגיות/אופטיקה

nHD 0.2" DLP	טכנולוגיית תצוגה
RGB LED	מקור תאורה
פיקסלים 640 x 360	רזולוציה
16:9, 4:3	יחסי תצוגה נתמכים
עד 30 לומן	בהירות (מצב בהיר)
1500:1	יחס ניגודיות
׳אינץ 60 – 10	גודל תמונה מוקרנת
2.1 מ׳ עד 0.3	מרחק ממשטח הקרנה
31 – 69 kHz	קצב סריקה אופקית
56 – 85 kHz	קצב סריקה אנכית

### סוללה נטענת פנימית

	10 / 11 y 01 / 11 / / 10
Li-lon	סוג סוללה
2600mAh 3.7V	קיבולת
שעות 3	זמן טעינה
שעה 1.5	זמן פעולה
שעות 2	זמן פעולה (מצב ECO)
Mbell Technology Group	יצרן

### דרישות מינימליות עבור המחשב

AMD Athlon או Intel Pentium M	מעבד
2GHz	קצב שעון
Windows XP Professional (SP2),	מערכת הפעלה
Windows Vista, Windows 7	
1GB DDR SDRAM	RAM
40 MB	שטח פנוי בדיסק ה
USB 2.0	שקע USB

### מתאם חשמלי תואם

Kuantech Incorporated Company	יצרן
KSAPK0110500200HE	מס' דגם
100-240VAC	
5V. 2A	 פלט

# CE

סימון CE נועד לציין שמוצר זה עומד בדרישות העיקריות של הנחיות 2006/95/CE, 2004/108/CE ו- 2009/125/CE של הפרלמנט והמועצה האירופיים, אשר עוסקים בציוד מסופי טלקומוניקציה, בהקשר של בטיחות ובריאות המשתמשים ושל הפרעות אלקטרומגנטיות.

> הצהרת התאימות המלאה זמינה לעיון בכתובת www.sagem-ca.at/doc.

הנושא של שמירה על הסביבה כאלמנט בלתי נפרד מתוכנית פיתוח ברת-קיימא מהווה סוגיה חשובה עבור Segamcom.

חברת Segamcom שואפת לתפעל מערכות שאינן פוגעות בסביבה, ולפיכך החלטנו לשלב ביצועים סביבתיים במחזור החיים של מוצר זה, החל משלב הייצור, דרך תקופת השימוש ועד להשלכה.



**אריזה:** הופעת לוגו זה (נקודה ירוקה) באה לציין שהועברה תרומה לארגון לאומי מאושר במטרה לשפר את מנגנוני איסוף האריזות ותשתיות המיחזור. אנא כבדו את חוקי המיון המקומיים החלים סוגי פסולת אלה. **סוללות:** אם המוצר שברשותכם כולל סוללות, יש להשליכן בנקודת איסוף מתאימה.



**מוצר:** סמל פח אשפה עם איקס שמופיע על המוצר בא לציין כי מוצר זה משתייך למשפחת הציוד החשמלי והאלקטרוני, ולפיכך תקנות המועצה האירופית דורשות כי מוצר זה יושלך באופן סלקטיבי:

- בנקודת הרכישה במקרה של רכישת ציוד דומה.
- בנקודת איסוף מקומית (נקודת מיחזור, מרכז מיון וכו').

הקפדה על הנחיה זו תאפשר לכם לתרום לתהליכי השימוש החוזר והשדרוג של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני, ובכך לתרום לשמירה על הסביבה ועל בריאות האוכלוסייה.

את הניירות והקרטונים של האריזה ניתן להשליך לפחי מחזור נייר. את עטיפות הפלסטיק והקלקר יש להשליך לפחי מחזור או עם האשפה הרגילה, בהתאם להנחיות המקומיות במדינתכם.

סימנים מסחריים: השמות המוזכרים במדריך זה הינם סמלים מסחריים בבעלות החברות שמחזיקות בהן. היעדר סימוני ® ו-™ אינו מהווה עילה להניח כי מונחים אלו או אחרים הינם סמלים מסחריים לשימוש חופשי. שאר שמות המוצרים שמופיעים בחוברת מיועדים למטרות זיהוי בלבד ועשויים להיות רשומים בתור סימנים מסחריים של בעליהם החוקיים. חברת Sagemcom מוותרת על כל זכות לסמלים אלה. חברת Sagemcom והחברות השותפות לא ישאו באחריות משפטית כלפי רוכש המוצר בגין כל נזק, אובדן, עלות או הוצאה שיגרמו לרוכש או לכל צד שלישי כתוצאה מתאונה. שימוש בלתי נכוו או שימוש לרעה במוצר זה, או כתוצאה מתקלות, תיקונים או שינויים שבוצעו במוצר, או כתוצאה מתפעול ושימוש שאינם עולים בקנה אחד עם הוראות ההפעלה והאחזקה של Sagemcom.

חברת Sagemcom לא תישא באחריות משפטית לכל נזק או בעיה שיגרמו כתוצאה משימוש באפשרויות או בחומרים מתכלים כלשהם, למעט אלו המיועדים לשימוש כמוצרים מקוריים של Sagemcom / Philips או מוצרים שאושרו לשימוש על ידי / Philips Philips.

חברת Sagemcom לא תישא באחריות משפטית לכל נזק שיגרם בשל הפרעות אלקטרומגנטיות הנגרמות כתוצאה משימוש בכבלי ממשק שאינם מיועדים לשימוש עם מוצרי Sagemcom / Philips.

כל הזכויות שמורות. אין לשכפל, לאחסן במערכת אחזור, או להעביר בכל צורה, בין אם אלקטרונית, מכנית, על ידי צילום, הקלטה או כל אמצעי אחר, ללא אישור כתוב מראש מחברת Sagemcom. המידע שבמדריך חל אך ורק על מוצר זה. חברת Sagemcom אינה אחראית לכל שימוש במידע זה עם התקנים אחרים.

> מדריך הפעלה זה הינו מסמך שאינו מהווה חוזה. מדריך זה עשוי להכיל שגיאות, שגיאות הדפסה ושינויים.

Sagemcom Austria GmbH 2012 © זכויות יוצרים

Philips וסמל המגן של Philips הינם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Koninklijke Philips Electronics ורשומים בבעלות N.V. והשימוש בהם על ידי N.V. נעשה במסגרת רישיון מחברת GmbH נעשה במסגרת Philips Electronics N.V.

## תעודת אחריות למוצרי ביקונקט סוכנויות בע״מ

		שם פרטי		שם משפחה_
		ון כתובת		טלפון
		שנת ייצור	דגם	פירוט הטובין
		מקום הרכישה		מספר סידורי
			ית	מספר חשבונ
תעודה זו ניתנת כאחריות לתקינותו של המוצר אחריותנו לפי תעודה זו היא לתקן בתוך 10 (עשרה) ימי עבודה מיום מסירת המוצר בתחנת שירות, כל קלקול שהתגלה במוצר במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, ייעשה שימוש בחלקים חדשים ומקוריים. במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, ייעשה שימוש בחלקים חדשים ומקוריים. תקופת האחריות היא למשך 12 חודשים מיום הרכישה, ותקפה אך ורק בצרוף חשבונית הקניה ממשווק שהוסמך על ידנו כמשווק מורשה. נרכש המוצר והתיקון במרחק של עד 15 ק"מ מהחנות בה בוצעה הרכישה, רשאי הצרכן להביא את המוצר לתיקון בחנות בה לאחר ביצוע התיקון במקרה כאמור יבוצע תוך שבועיים ממועד מסירת המוצר. לאחר ביצוע התיקון במקרה כאמור יבוצע תוך שבועיים ממועד מסירת המוצר. לאחר ביצוע התיקון ואו ההחלפה במוצר, יימסר לצרכן אישור בכתב שתפורט בו מהות התיקון ו/או מהות ההחלפה. לאחר ביצוע התיקון ו/או ההחלפה במוצר, יימסר לצרכן אישור בכתב שתפורט בו מהות התיקון ו/או מהות ההחלפה. זדון או רשלנות של הצרכן (לדוגמא: נדק שנגרם כתוצאה מנדילת סוללות בתור אות המיקון ו/או מהות ההחלפה. ידודון או רשלנות של הצרכן (לדוגמא: נדק שנגרם כתוצאה מנדילת סוללות בתוך המכשיר, זיהומו בחול, אבק, מים או שמן וכדומה, שבר שנגרם לאוזניות או למוצר). כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת הטובין לצרכן. פרטי היבואן: ביקונקט בע"מ, ח.פ 121050 מרטי היבואן: ת.ד. 50 קרית עקרון מרכז ביל"ו IN צומת עקרון (ביל"ו סנטר) טלפון 2020 80 מקס: 208-9418223				
PHILIPS         Jabra <sup>®</sup> alcom         magnitude           08-9403300         102-01         08-9403300         102-01				
תחנת שרות ומעבדה מרכזית ביקונקט סוכנויות מרכז ביל"ו או צומת עקרון (ביל"ו סנטר) טלפון 8222-08-9418222 בשומת תכנים שבותי				
הערוח	נולפוו	כחוכח	שח ביח העסק	ייס <u>ב</u> וולדונוו עיר
תחנות איסוף	04-6959430	קניון לב הצפון . ארלוזרוב 6	אלקטרופיקס	קרית שמונה
תחנות איסוף	04-9001049	אירית 2 קניון נהריה	י ש תקשורת	נהריה
תחנות איסוף	04-6723091	רחוב הפרחים 9	אלקטרון	טבריה
תחנות איסוף	04-6522537	ארלוזרוב 6	חשמל דושניצקי	עפולה
תחנת איסוף	04-8406090	אח"י אילת 35 קרית חיים	מובייל מנטור	קרית חיים
תחנות איסוף	04-8122955	גרנד קניון דרך שמחה גולן נווה שאנן	סופר לינק י	חיפה
תחנות איסוף	04-6227568	רוטשילד 40 קניון חדרה (ק-2 ליד סופר פארם) י	סופר לינק	חדרה
תחנות איסוף	09-7602684	קניון רננים המלאכה 2	סידי 1	רעננה
מעבדה במקום	02-6526521	בית הדפוס 12 ירושלים	רלגוד - ירושלים	ירושלים
תחנות איטוף	02-0440022	תל אביב סופר לינק מרכז ויצמן ״איכילוב״ ויצמן 14 <u>03-635/574</u> ברעוויינל ביב סופר לינק ביב		
<u>רנוונות איטון</u> י	09-0404447	דענו 35 דיווי בתורות בחור בולייו כ	טופו גינק חידוג	<u>ו אשון <i>נ</i>ציון</u> רחורוח
תחנות איטון-	00-949440/	קניון דוויבורדיווב ביל ד2 הנוע הסונון חחנה מרכזום	טי זי ד חי דו 4 (חוקנות)	ו ווובוו נ עועדו ד
חחנות איסוף	08-6736085	קניון ווטיטי ומונוז נמיכר ה הנווו נורוו	חו דו 1	אטרוו אועהלוו
תחנות איסוף	08-6276666/55	קנין אין מתחם ONE PLAZA יצחק נפחא 25 באר שבע	מיקי מבט	באר שבע

המפרט הטכני נתון לשינויים ללא הודעה מוקדמת ודא כי מתח ההזנה (מתח הרשת) מתאים למתח ההפעלה המצוין על הספק אין לגעת בספק הכוח בידיים רטובות אין לפתוח את מכסה הספק בכל מקרה. סכנת מתח גבוה! הרחק את הספק מטמפרטורות גבוהות הספק מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד ולא לשימוש חיצוני (סביבה לחה) במקרה של התחממות יתר של ספק הכוח, יש לנתקו ממתח ההזנה ולפנות למעבדת שירות

מרכז ביל״ו IN קריית עקרון ת.ד. 50 מיקוד 70500 שם היצרן: פיליפס רויאל אלקטרוניקה ארץ ייצור: סין שנת ייצור: 2012

שם היבואן: ביקונקט סוכנויות בע״מ טל. 08-9418222

© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. כל הזכויות שמורות

